

Wir freuen uns, Sie zur Eröffnung einzuladen.

Mit vielversprechenden Ergebnissen startet das Exzellenzcluster CECAD in die zweite Förderperiode. Über 400 internationale Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus der Universität, Uniklinik, den Max-Planck-Instituten für Biologie des Alterns und für neurologische Forschung sowie dem DZNE arbeiten interdisziplinär und eng vernetzt zusammen. CECAD erforscht auf molekularer Ebene die Ursachen des Alterungsprozesses und altersassoziierter Erkrankungen wie neurodegenerative Erkrankungen, Diabetes, Schlaganfall, Nierenversagen oder Krebs. Die Vision von CECAD ist, gemeinsame neue therapeutische Ansätze zur Behandlung dieser Erkrankungen zu finden. Warum altern Menschen? Warum nehmen altersassoziierte Erkrankungen zu? In einer alternden Gesellschaft hat die Erforschung dieser Fragen eine hohe Relevanz. Erfolgreiche moderne Spitzenforschung basiert auf enger Kooperation und Kommunikation. Das Konzept des Neubaus bietet die einmalige Möglichkeit, alle CECAD Forschungsgruppen in räumlicher Nähe zusammenzubringen, mit Zugang zu den modernsten molekularen Untersuchungsmethoden und durch die direkte Nachbarschaft zu den Max-Planck-Instituten ein weltweit einzigartiges Zentrum der Altersforschung zu etablieren.

We are pleased to invite you to the opening.

The cluster of excellence CECAD enters into the second funding period with promising results. Over 400 researchers from the University, University Hospital and the Max Planck Institutes for Biology of Ageing and for Neurological Research as well as the DZNE form the close-knit, international and interdisciplinary team at CECAD. CECAD is searching for the underlying causes of the aging process and aging-associated diseases such as neurodegenerative disorders, diabetes, stroke, kidney failure or cancer. The cluster's vision is to make a collaborative effort to devise new, cross-disciplinary therapeutic approaches to the treatment of these disorders. Why do people age? Why are aging-associated diseases steadily increasing? In an aging society the investigation of these questions has a high relevance. Successful modern top-level research is based on close-knit collaboration and communication. The concept of the new building provides the unique opportunity to match all CECAD research groups in spatial proximity, combined with approach to the latest molecular research methods and to create a worldwide unique center of aging research through the close vicinity of the Max Planck Institutes.



Kontakt Contact
CECAD – Excellent in Aging Research | PR and Marketing
University of Cologne
Zülpicher Straße 47b (Biocenter)
D-50674 Köln

Phone +49 221 470 5287 | Fax +49 221 470 1632
Email communication-cecad@uni-koeln.de | Web cecad.uni-koeln.de

Anfahrt How to get there
Wir empfehlen die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln, da nur eingeschränkt Parkraum zur Verfügung steht (Straßenbahnlinie 9, Haltestelle Lindenburg). Please note that only a limited number of parking spaces are available. Therefore, we recommend to make use of the public transportation system. (tram line 9, stop Lindenburg).

Bildnachweis: Architekturbild: gmp. | Gestaltung: fkk-design.de

CECAD Research Center

Eröffnung: 2. Mai 2013 / Opening: May 2, 2013

Universität zu Köln



UNIKLINIK
KÖLN



MAX PLANCK INSTITUTE FOR
BIOLOGY OF AGEING



MAX-PLANCK-INSTITUTE FOR
NEUROLOGICAL
RESEARCH



Einladung Invitation

Eröffnung [Opening](#)
CECAD Forschungszentrum [CECAD Research Center](#)

2. Mai 2013 um 14:00 Uhr [May 2, 2013 at 2:00 p.m.](#)

CECAD Forschungszentrum [CECAD Research Center](#)
Joseph-Stelzmann-Straße 26, 50937 Köln

Programm Program

14:00 Sektempfang [Champagne Reception](#)

Grußworte [Welcoming addresses](#)

- **Thomas Rachel**
Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Bildung und Forschung [Parliamentary State Secretary at the German Federal Ministry of Education and Research](#)
- **Svenja Schulze**
NRW Ministerin für Innovation, Wissenschaft und Forschung [North Rhine-Westphalia's Minister for Innovation, Science and Research](#)
- **Jürgen Roters**
Oberbürgermeister der Stadt Köln [Lord Mayor of the city of Cologne](#)
- **Prof. Dr. Axel Freimuth**
Rektor der Universität zu Köln [Rector of the University of Cologne](#)
- **Prof. Dr. Edgar Schömig**
Vorstandsvorsitzender und Ärztlicher Direktor der Universitätsklinik Köln [Medical Director and Chairman of Executive Board of the University Hospital, Cologne](#)

- **Prof. Jens C. Brüning**
Wissenschaftlicher Koordinator von CECAD, Direktor des Max-Planck-Instituts für neurologische Forschung (im Nebenamt), Direktor des Zentrums für Endokrinologie, Diabetes und Präventivmedizin (ZEDP) der Universitätsklinik Köln [Scientific Coordinator of CECAD, Director of the Max Planck Institute for Neurological Research, Director of the Center for Endocrinology, Diabetes and Preventive Medicine of the University Hospital, Cologne](#)

Podiumsinterview [Panel Interview](#)

- Moderation: **Dr. Ralf Müller-Schmid**
Leiter DRadio Wissen [Head of DRadio Wissen](#)

Podiumsgäste [Panel guests](#)

Repräsentanten der CECAD Forschungsbereiche und –plattformen
[Representatives of the CECAD Research Areas and Platforms](#)

- **Prof. Dr. Thomas Langer**
Research Area A – Stellvertretender Koordinator von CECAD, Institut für Genetik [Research Area A – Vice Coordinator of CECAD, Institute of Genetics](#)
- **Prof. Dr. Thomas Benzing**
Research Area B – Direktor der Klinik II für Innere Medizin, Uniklinik Köln [Research Area B – Director of the University Hospital for Internal Medicine II, Cologne](#)
- **Prof. Dr. Michael Hallek**
Research Area C – Stellvertretender Koordinator von CECAD, Direktor der Klinik I für Innere Medizin, Uniklinik Köln [Research Area C – Vice Coordinator of CECAD, Director of the University Hospital for Internal Medicine I, Cologne](#)
- **Prof. Dr. Martin Krönke**
Research Area D – Prodekan der Medizinischen Fakultät der Universität zu Köln, Direktor am Institut für Medizinische Mikrobiologie, Immunologie und Hygiene [Research Area D – Vice Dean of the Medical Faculty of the University of Cologne, Director of the Institute for Medical Microbiology, Immunology and Hygiene](#)

- **Prof. Dr. Carien Niessen**
Plattform für Nachwuchs und Gleichstellung, Research Area E – Klinik für Dermatologie, Uniklinik Köln [Plattform for Career Development and Gender Equality, Research Area E – Clinic of Dermatology, University Hospital Cologne](#)
- **Prof. Dr. Jens C. Brüning**
Research Area F [Research Area F](#)
- **Prof. Dr. Oliver Cornely**
Translationale Plattform – Direktor des Zentrums für Klinische Studien Köln [Translational Platform – Medical Director of the Clinical Trials Center of the University of Cologne](#)

Imbiss [Snack](#)

Musikalische Begleitung [Musical accompaniment](#)

Collegium Musicum, Universität zu Köln [Collegium Musicum, University of Cologne](#)